

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



Rec'd PCT/PTO 05 MAR 2005

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
22. April 2004 (22.04.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2004/033141 A1

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: B23K 9/28

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/AT2003/000300

(22) Internationales Anmeldedatum:  
6. Oktober 2003 (06.10.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
A 1524/2002 8. Oktober 2002 (08.10.2002) AT

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): FRONIUS INTERNATIONAL GMBH [AT/AT];  
A-4643 Pettenbach Nr. 319 (AT).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HUBINGER, Manfred  
[AT/AT]; Strasserbauerberg 18, A-4550 Kremsmünster  
(AT). BINDER, Georg [AT/AT]; Pratsdorf 115, A-4643  
Pettenbach (AT). WIMROITHER, Helmut [AT/AT];  
A-4562 Steinbach/Zieberg Nr.220 (AT).

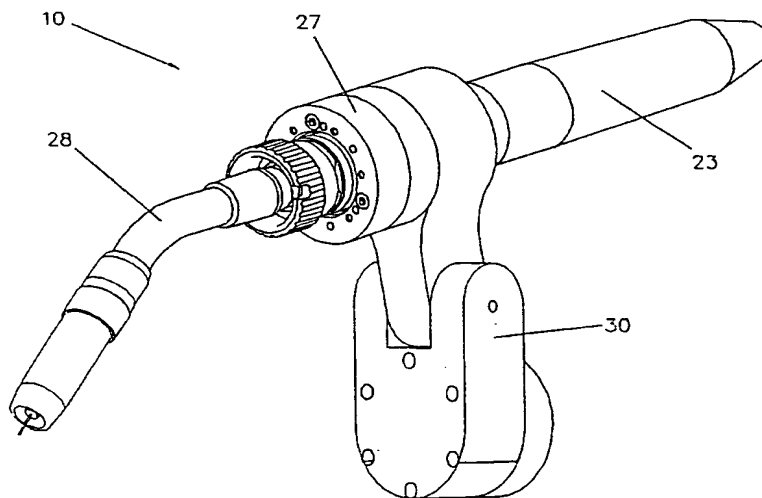
(74) Anwalt: SONN & PARTNER; Riemergasse 14, A-1010  
Wien (AT).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT  
(Gebrauchsmuster), AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY,  
BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ (Gebrauchsmuster),  
CZ, DE (Gebrauchsmuster), DE, DK (Gebrauchsmuster),  
DK, DM, DZ, EC, EE (Gebrauchsmuster), EE, EG, ES, FI  
(Gebrauchsmuster), FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DISCONNECTION BOX FOR A ROBOT SYSTEM

(54) Bezeichnung: ABSCHALTBOX FÜR EINE ROBOTERANLAGE



(57) Abstract: The invention relates to a disconnection box (27) for a robot system, comprising a coupling means (34) which is spring-mounted in a housing (33) and which is connected to a plurality of pipes (23) and a welding torch (10) consisting of a burner body (38) and, optionally, a burner handle (26). The aim of the invention is to provide an autonomous disconnection box (27) which can be used in any particular place or position in said robot system and which is characterized by a highly quick and easy response. According to the invention, the housing (33) consists of two parts (30,31) and the coupling means (34) is embodied in such a way that it can be placed on the housing (33) at certain points. Preferably, the housing (33) is disposed between the burner body (28) and the plurality of pipes (23)

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Abschaltbox (27) für eine Roboteranlage, mit einem in einem Gehäuse (33) federnd gelagerten Kupplungsmittel (34), welches zum Anschluss an ein Schlauchpaket (23) und einen durch einen Brennerkörper (28) und allenfalls einen Brennergriff (26) gebildeten Schweißbrenner

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

BEST AVAILABLE COPY